

TOSHIBA

e-STUDIO206L/256/306/356/456/506

e-STUDIO256SE/306SE/356SE/456SE/506SE

e-STUDIO306LP

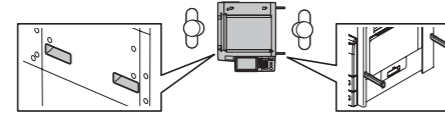
paper reusing system

PAPER REUSING SYSTEM
Loops
LP30

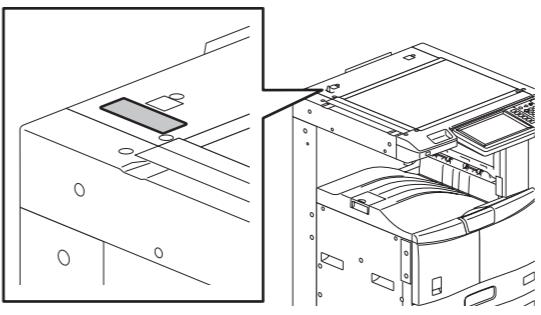
⚠ WARNING 警告	⚠ AVERTISSEMENT WARNUNG	⚠ ADVERTENCIA 警告
<ul style="list-style-type: none"> The unpacking and setup procedure shall be done by a qualified service technician. Be sure to unplug the power cable of the equipment before installing and setting up the product. 開梱および設置は資格を持ったサービス技術者が行わなければならない。製品の装着・設置を実施する際、機体の電源プラグはコンセントから必ず抜くこと。電源プラグを抜いた後にアース線をはずすこと。また、電源プラグを接続する前に必ずアース線を接続すること。 La procédure de déballage et de mise en route doit être exécutée par un technicien d'entretien qualifié. S'assurer de débrancher le câble d'alimentation de l'équipement avant l'installation et la configuration du produit. Die Auspacken- und Installationsprozedur muß von einem qualifizierten Service-Techniker durchgeführt werden. Vor der Installation und Konfiguration des Produkts ist das Netzkabel des Geräts herauszuziehen. El procedimiento de desembalaje e instalación debe ser realizado por un técnico de servicio cualificado. Asegurarse de desenchufar el cable de alimentación del equipo antes de la instalación y la configuración del producto. 机器的開箱及安裝必須由專業人員負責。在安裝設置前，請務必拔出設備電纜。 		

⚠ CAUTION 注意	⚠ ATTENTION ACHTUNG	⚠ PRECAUCION 小心
<ul style="list-style-type: none"> Install the equipment near the outlet. Be sure to wire the power cable securely so as to unplug it easily and not to trip over it. 機体はコンセントの近くに設置すること。その際、人が容易に電源プラグをコンセントから抜くことができ、かつ人が電源プラグおよび電源ケーブルに引っかかることのないよう配慮し、配線しておくこと。 Installer l'équipement près de la prise de courant. Fixer le câble d'alimentation de manière qu'il soit facile à le débrancher et que personne ne trébuche sur le câble. Das Gerät in der Nähe der Steckdose installieren. Das Netzkabel richtig befestigen, damit es leicht herauszuziehen ist und niemand darüber fällt. Instalar el equipo cerca de la toma de alimentación. Asegurarse de que se fije bien el cable de alimentación de manera que sea fácil desenchufarlo y que nadie se tropezce con el cable. 设备应该位于电源插座附近。请务必安全装设电缆，易于电源断开，确保不会因此而绊倒。 		

⚠ CAUTION 注意	⚠ ATTENTION ACHTUNG	⚠ PRECAUCION 小心
<ul style="list-style-type: none"> Holding positions and the number of service technicians <ul style="list-style-type: none"> - Holding positions: 4 places - Number of service technicians: At least 2 機体持ち位置・人数 <ul style="list-style-type: none"> - 機体持ち位置：4箇所 - 機体持ち上げ人数：2人以上 Positions de soutien et nombre de techniciens d'entretien <ul style="list-style-type: none"> - Positions de soutien : 4 emplacements - Nombre de techniciens d'entretien: Au moins 2 	<ul style="list-style-type: none"> Griffstellen und Anzahl der Service-Techniker <ul style="list-style-type: none"> - Griffstellen: 4 Stellen - Anzahl der Service-Techniker: Mindestens 2 Puntos de agarre y número de técnicos <ul style="list-style-type: none"> - Puntos de agarre: 4 puntos - Número de técnicos: Al menos 2 握持位置及所需人数 <ul style="list-style-type: none"> - 握持位置：4处 - 所需人数：至少2人 	

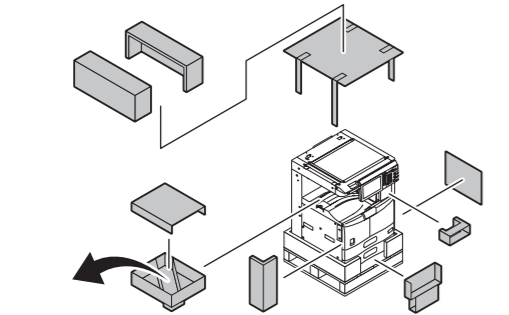


⚠ CAUTION 注意	⚠ ATTENTION ACHTUNG	⚠ PRECAUCION 小心
<ul style="list-style-type: none"> Be sure to secure any optional LCF or PFP with the adjusters and confirm that the casters are off the floor. 機体にオプションのLCF、PFPを組み合わせる場合、必ずアジャスターで固定すること。キャスターが浮いていることを確認する。 S'assurer de fixer un LCF ou PFP en option à l'aide des ajusteurs et vérifier que les roulettes sont hors sol. Sichern Sie optionale LCF- oder PFP-Einheiten mit den Befestigungen und überprüfen Sie, dass die Laufrollen keinen Bodenkontakt haben. Asegurar cualquier LCF o PFP con los reguladores y comprobar que las ruedecillas no tocan el suelo. 请务必用调节器将选购件 LCF 或 PFP 固定好，并确保轮脚离地。 		

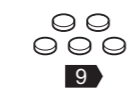

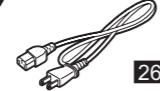


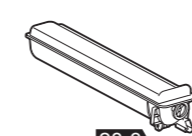
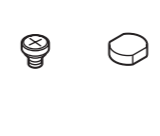


- Do not remove the tape fixing the platen switch lever until instructed to do so.
- プラテンスイッチレバーを止めているテープは、指示があるまで取り外さないでください。
- N'enlevez le ruban de fixation du levier d'interruption de la plaque que lorsque cela vous est demandé.
- No retire la cinta que fija la palanca de cambio de platin hasta que se lo indiquen.
- Entfernen Sie das Fixierband am Schalthebel erst dann, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
- 在未指示前，請勿取下用于固定滾筒開關杆的膠帶。

1 OPEN OUVRIER ABRIR
開ける ÖFFNEN 打开



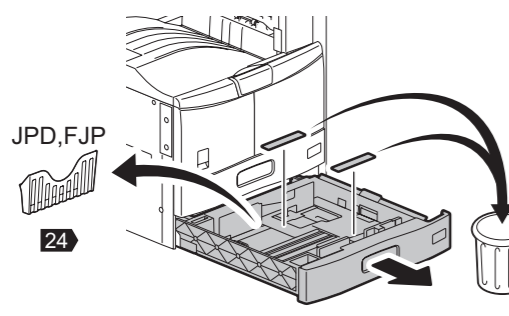
2 TAKE OUT SORTIR SACAR
取出す HERAUSNEHMEN 取出

 9  25  26	Except Loops LP30 e-STUDIO306LP  17-1 Except NAD,MJD	Loops LP30 e-STUDIO306LP  18-1 Except NAD,MJD	Except NAD,MJD,JPD,FJP Except Loops LP30,e-STUDIO306LP  28-3	for MR-3026 e-STUDIO306LP MJD/AUD/ASD 
---	---	---	---	--

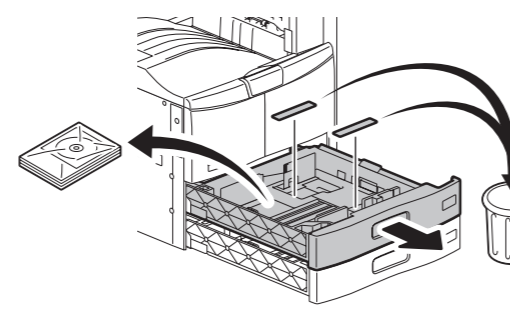
3 TAKE OUT SORTIR SACAR
取出す HERAUSNEHMEN 取出



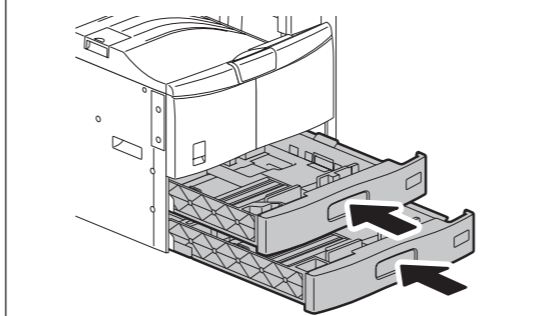
4 TAKE OUT SORTIR SACAR
取出す HERAUSNEHMEN 取出



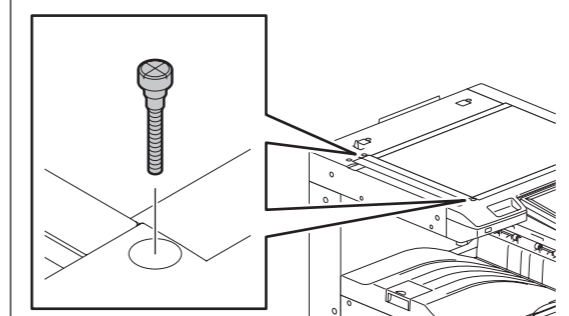
5 TAKE OUT SORTIR SACAR
取出す HERAUSNEHMEN 取出



6 CLOSE FERMER CERRAR
閉める SCHLIESSEN 合上

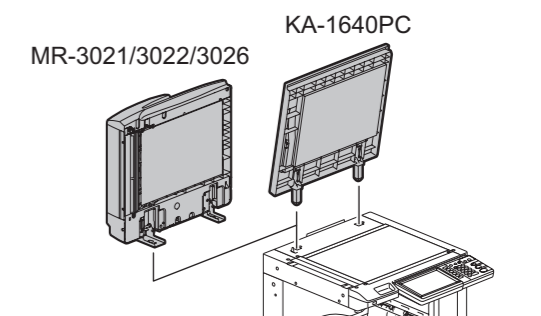


7 REMOVE ENLEVER QUITAR
取外す ENTFERNEN 抽出



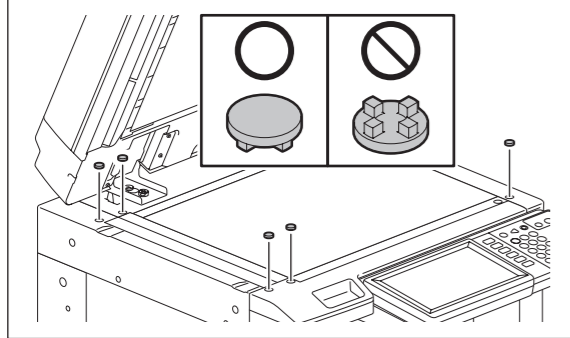
8 INSTALL INSTALLER INSTALAR
取付ける EINSETZEN 装上

MR-3021/3022/3026 KA-1640PC

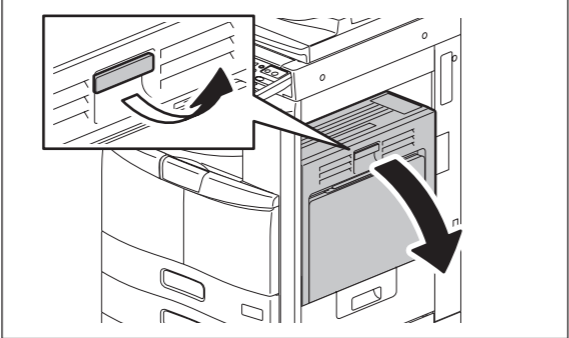


● According to the equipment model, these illustrations may differ from the appearances.
● 適用される機体のモデルによって、イラストと外観が異なることがある。
● Selon le modèle, il est possible que ces illustrations changent.
● Je nach Modell können sich die Abbildungen ändern.
● Según el modelo, es posible que estas figuras cambien.
● 根据复印机的型号不同，其图解及外观会有所不同。

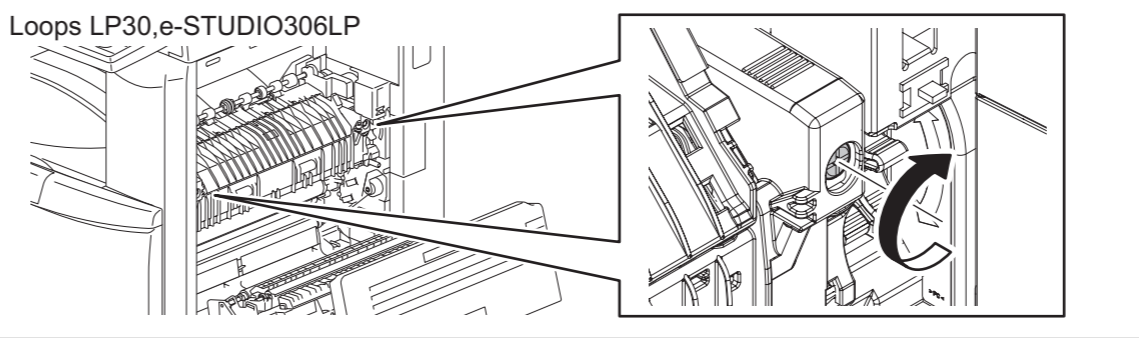
9 INSTALL
取付ける
INSTALLER
EINSETZEN
INSTALAR
装上



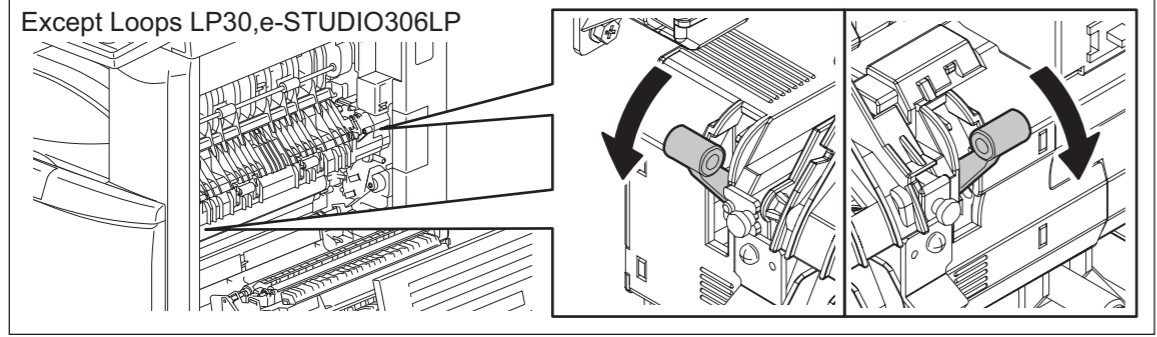
10 OPEN
開ける
OUVRIR
ÖFFNEN
ABRIR
打开



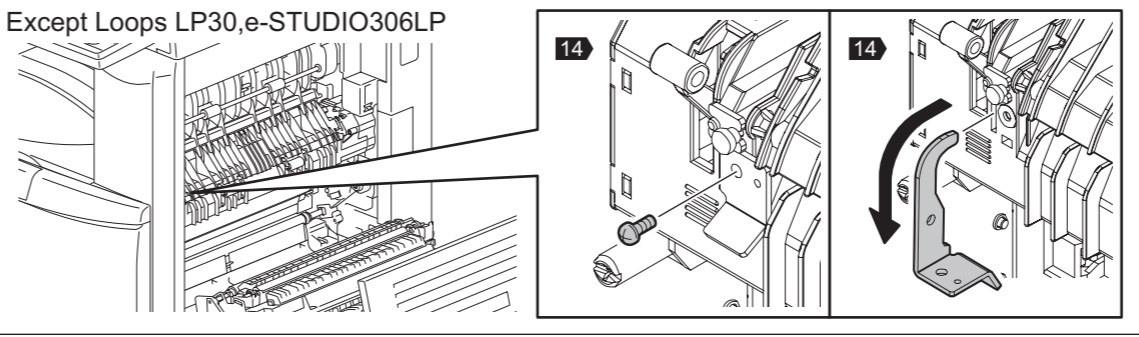
11 SCREW
締める
VISSER
SCHRAUBEN
ATORNILLAR
对螺丝



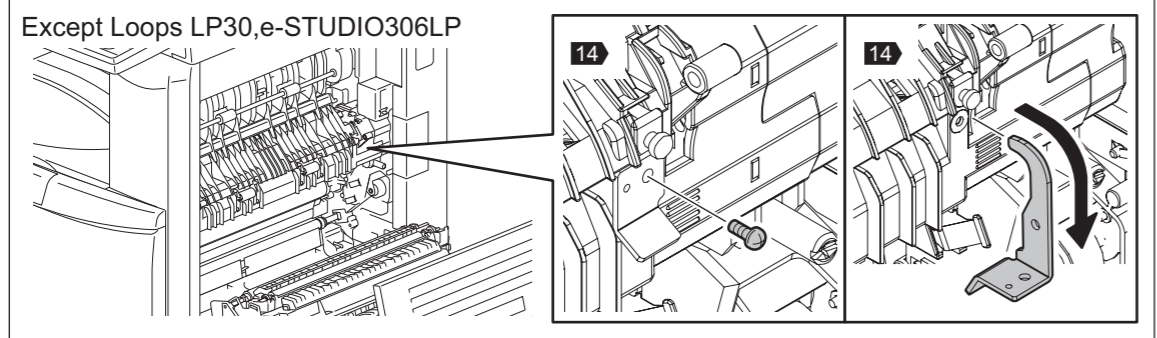
12-1 RELEASE
解除する
DEVERROUILLER
FREIGEBEN
SOLTAR
解除



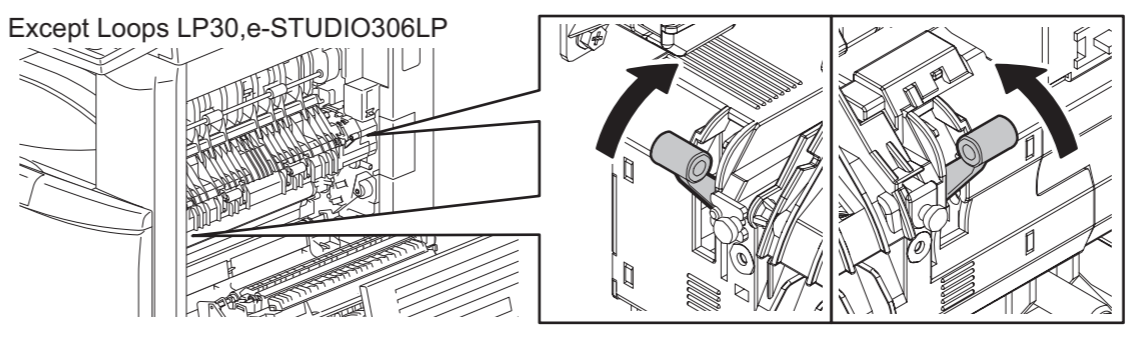
12-2 REMOVE
取外す
ENLEVER
ENTFERNEN
QUITAR
抽出



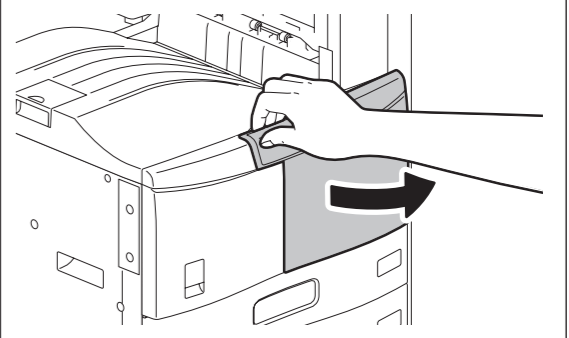
12-3 REMOVE
取外す
ENLEVER
ENTFERNEN
QUITAR
抽出



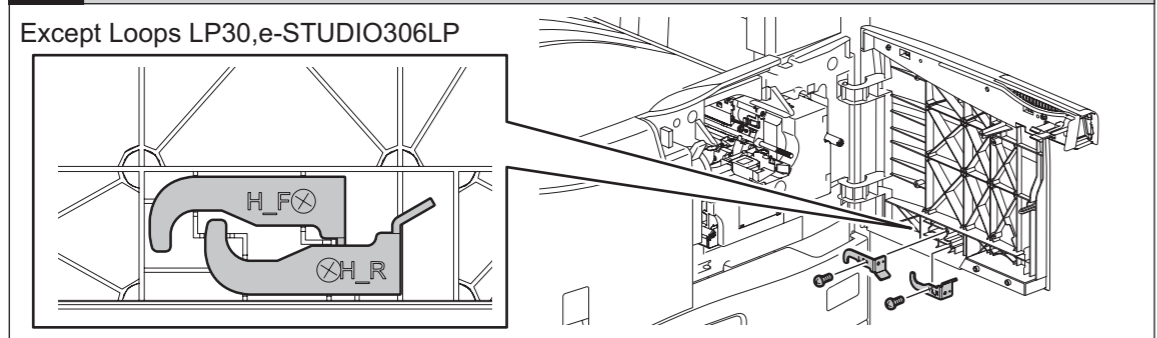
12-4 LOCK
ロックする
FERMER
SICHERN
TRABAR
固定



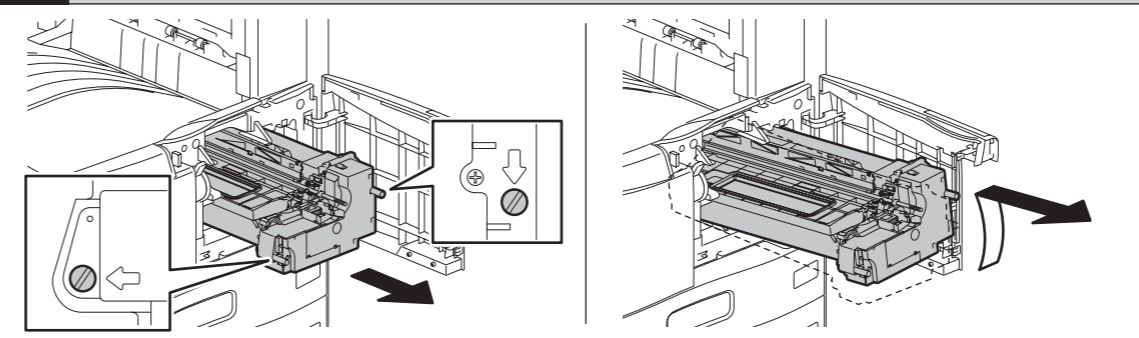
13 OPEN
開ける
OUVRIR
ÖFFNEN
ABRIR
打开



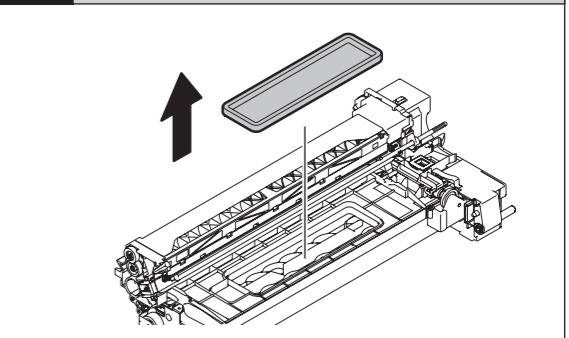
14 INSTALL
取付ける
INSTALLER
EINSETZEN
INSTALAR
装上



15 REMOVE
取外す
ENLEVER
ENTFERNEN
QUITAR
抽出



16 REMOVE
取外す
ENLEVER
ENTFERNEN
QUITAR
抽出



17-1 SHAKE 振る AGITER SCHÜTTELN SACUDIR 摇晃

Except Loops LP30,e-STUDIO306LP

17-2 INSTALL 取付ける INSTALLER EINSETZEN INSTALAR 装上

Except Loops LP30,e-STUDIO306LP

17-3 FILL 入れる REEMPLIR FÜLLEN LLENAR 放入

Except Loops LP30,e-STUDIO306LP

18-1 CUT 切取る COUPER SCHNEIDEN CORTAR 剪开

Loops LP30,e-STUDIO306LP

18-2 FILL 入れる REEMPLIR FÜLLEN LLENAR 放入

Loops LP30,e-STUDIO306LP

19 LEVEL ならす NIVELER EBNEN NIVELAR 平整

20 INSTALL 取付ける INSTALLER EINSETZEN INSTALAR 装上

21 INSTALL 取付ける INSTALLER EINSETZEN INSTALAR 装上

22 CLOSE 閉める FERMER SCHLIESSEN CERRAR 合上

23 CLOSE 閉める FERMER SCHLIESSEN CERRAR 合上

- When installing KK-1660, perform step 24.
- KK-1660 を取付ける場合は、ステップ 24 を実施する。
- Lorsque l'on installe KK-1660, effectuer le pas 24.
- Beim Einbauen des KK-1660, ist Schritt 24 durchzuführen.
- Cuando se instale KK-1660, efectuar el paso 24.
- 当安装 KK-1660 时，执行步骤 24。

24 INSTALL 取付ける INSTALLER EINSETZEN INSTALAR 装上

JPD,FJP

25 CONNECT 接続する CONNECTER ANSCHLIESSEN CONECTAR 连接

JPD,FJP

26 PLUG IN 接続する INSERER EINSTECKEN INSERTAR 连接

27 TURN ON 電源入れる METTRE EN ROUTE ENCENDER EINSCHALTEN 开启电源

28-1 SET 設定する CONFIGURATION EINSTELLEN CONFIGURACION 设定

- See step *28-1.
- ステップ *28-1 を参照する。
- Se référer au pas *28-1.
- Siehe Schritt *28-1.
- Referirse al paso *28-1.
- 请参考说明步骤 *28-1。

28-2 OPEN 開ける OUVRIER ÖFFNEN ABRIR 打开

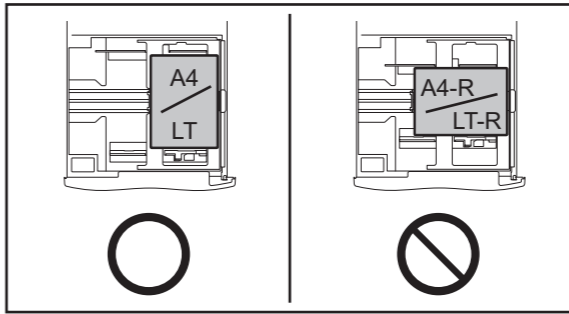
28-3 SHAKE 振る AGITER SCHÜTTELN SACUDIR 摇晃

28-4 REMOVE 取外す ENLEVER ENTFERNEN QUITAR 抽出

28-5 **INSTALL** **INSTALLER** **INSTALAR**
取付ける **EINSETZEN** **装上**

28-6 **CLOSE** **FERMER** **CERRAR**
閉める **SCHLIESSEN** **合上**

29 **INSERT** **INSERER** **INSERTAR**
入れる **EINSTECKEN** **插入**



30 **SET** **CONFIGURATION** **CONFIGURACION**
設定する **EINSTELLEN** **设定**

- See step *30.
- ステップ*30を参照する。
- Se référer au pas *30.
- Siehe Schritt *30.
- Referirse al paso *30.
- 请参考说明步骤*30。

31 **SET** **CONFIGURATION** **CONFIGURACION**
設定する **EINSTELLEN** **设定**

- See step *31.
- ステップ*31を参照する。
- Se référer au pas *31.
- Siehe Schritt *31.
- Referirse al paso *31.
- 请参考说明步骤*31。

32

JPD, FJP, ARD, SAD, ASD, AUD, TWD, CND, CNS

- Only if customers want to use the damp heater, perform steps *32-1 to *32-5.
- お客様がダンプレヒータのご使用を希望される場合のみ、ステップ*32-1～*32-5を実施する。
- Seulement si les clients désirent utiliser l'appareil de chauffage antihumidité, effectuer les pas *32-1 à *32-5.
- Die Schritte *32-1 bis *32-5 sind durchzuführen, nur wenn die Kunden das Gegenfeuchtigkeittheizgerät betätigen wollen.
- Efectuar los pasos *32-1 hasta *32-5 solamente si los clientes desean utilizar el calentador contra la humedad.
- 请仅在客户想要使用防潮加热器的情况下，执行步骤*32-1到*32-5。

33 **INSTALL** **INSTALLER** **INSTALAR**
取付ける **EINSETZEN** **装上**

FJP

34 **CONNECT** **CONNECTER** **CONECTAR**
接続する **ANSCHLIESSEN** **连接**

FJP

35 **END** **FIN** **FIN**
終了 **ENDE** **完了**

*28-1	SET	設定する	CONFIGURATION	EINSTELLEN	CONFIGURACION	设定
e-STUDIO206L/256/306/356/456/506 and e-STUDIO306LP are automatic setup machines. Never turn the power OFF with the main power switch until the adjustment from step *27 to *30-2 is completed according to the procedures in the Unpacking & Installation Instructions.	e-STUDIO256/356/456/506, Loops LP30 はオートセットアップ機です。本開梱指示書の手順に従い、ステップ*27～*30-2「ガンマ自動調整」の調整を終了するまで、主電源スイッチをオフにしないでください。	1. 主電源スイッチをオンにします。 2. 「認証方式」画面で [OK] を押します。パスワードは不要です。 3. 「調整」画面で以下が表示されたら、[OK] を押します。 “開梱処理をおこないます開始する場合は [OK] を押してください。”	e-STUDIO206L/256/306/356/456/506 et e-STUDIO306LP sont équipés d'une fonction de configuration automatique. Ne jamais mettre l'appareil hors tension en utilisant l'interrupteur d'énergie principal jusqu'à ce que le réglage du pas *27 à *30-2 est achevé selon les procédures dans les Instructions de Déballage et Installation.	e-STUDIO206L/256/306/356/456/506 and e-STUDIO306LP konfigurieren sich automatisch. Bis die Schritte *27 bis *30-2 je nach den Verfahren in den Auspackungs- und Installationsanleitungen durchgeführt sind, ist das Gerät nie bei Verwendung des Hauptschalters auszuschalten.	Las máquinas e-STUDIO206L/256/306/356/456/506 y e-STUDIO306LP poseen una función de configuración automática. Nunca apagar la máquina hasta que se hayan efectuado correctamente el paso *27 a 30-2 según los procedimientos en las Instrucciones de Desembalaje e Instalación.	e-STUD10206L/256/306/356/456/506 和 e-STUD10306LP 是自动设置设备。请根据开箱和安装说明中的步骤*27到*30-2进行调整。只有在调整之后，才可使用主电源开关来关闭电源。
1. Turn the power ON with the main power switch. 2. Press [OK] on the AUTHENTICATION screen. A password is unnecessary. 3. When the following message appears on the ADJUSTMENT screen, press [OK]. “Start easy setup. Press “OK”.”	1. 「調整」画面で以下が表示されたら、トナーカートリッジを装着します。 装着手順はステップ28-2～28-6をご覧ください。 “トナーカートリッジは入っていますか？” 2. トナーカートリッジを装着し、以下が表示されたら、[OK] ボタンを押します。 “開始する場合は [OK] を押してください。”	1. Lorsque le message suivant apparaît sur l'écran AUTHENTICATION. Un mot de passe n'est pas nécessaire. 2. Appuyer sur [OK] sur l'écran AUTHENTICATION. 3. Lorsque le message suivant apparaît sur l'écran ADJUSTMENT, appuyer sur [OK]. “Start easy setup. Press “OK”.”	1. Bei Verwendung des Hauptschalters das Gerät einschalten. 2. [OK] auf dem AUTHENTICATION-Bildschirm drücken. Ein Passwort ist nicht nötig. 3. Wenn die folgende Anzeige im ADJUSTMENT-Bildschirm erscheint, [OK] drücken. “Start easy setup. Press “OK”.”	1. Encender la máquina mediante el interruptor de energía principal. 2. Presionar [OK] en la pantalla AUTHENTICATION. No es necesaria una contraseña de acceso. 3. Al aparecer el mensaje siguiente en la pantalla ADJUSTMENT, presionar [OK]. “Start easy setup. Press “OK”.”	1. 使用主電源开关来打开电源。 2. 按 AUTHENTICATION 屏幕上的 [OK] 键。无需输入密码。 3. 当 ADJUSTMENT 屏幕显示以下信息，请按 [YES] 键。 “Start easy setup. Press “OK” .”	
Installing Toner Cartridges (Steps 28-2 to 28-6) 1. When the following message appears on the ADJUSTMENT screen, install the toner cartridge. See steps 28-2 to 28-6 for the installing procedure. “Has the toner cartridge been installed?” 2. The following message appears toner cartridge are installed, press [OK]. “Press [OK].”	トナーカートリッジの装着 (ステップ 28-2 ～ 28-6) 1. 「調整」画面で以下が表示されたら、トナーカートリッジを装着します。 装着手順はステップ28-2～28-6をご覧ください。 “トナーカートリッジは入っていますか？” 2. トナーカートリッジを装着し、以下が表示されたら、[OK] ボタンを押します。 “開始する場合は [OK] を押してください。”	Installation des Cartouches de Toner (Pas 28-2 à 28-6) 1. Lorsque le message suivant apparaît sur l'écran ADJUSTMENT, Installer la cartouche de toner. Se référer aux pas 28-2 à 28-6 pour les procédures d'installation. “Has the toner cartridge been installed?” 2. Lorsque le message suivant apparaît après l'installation de la cartouche toner, appuyer sur la touche [OK]. “Press [OK].”	Einsetzen der Toner-Patronen (Schritte 28-2 bis 28-6) 1. Wenn die folgende Anzeige im ADJUSTMENT-Bildschirm erscheint, die Toner-Patrone. Siehe Schritte 28-2 bis 28-6 für die Installationsverfahren. “Has the toner cartridge been installed?” 2. Wenn die folgende Anzeige nach dem Einsetzen der Toner-Patrone, die Taste [OK] drücken. “Press [OK].”	Instalación de los Cartuchos de Tóner (Pasos 28-2 hasta 28-6) 1. Al aparecer el mensaje siguiente en la pantalla ADJUSTMENT, instalar el cartucho tóner. Referirse a los pasos 28-2 a 28-6 para los procedimientos de instalación. “Has the toner cartridge been installed?” 2. Al aparecer el mensaje siguiente después de la instalación de los cartuchos tóner, presionar la tecla [OK]. “Press [OK].”	安裝墨粉盒 (步骤 28-2 到 28-6) 1. 当 ADJUSTMENT 屏幕显示以下信息，安装各个颜色的墨粉盒。 安装步骤请参见 28-2 至 28-6。 “Has the toner cartridge been installed?” 2. 当安装各个颜色的墨粉盒时显示以下信息，按 [OK] 键。 “Press [OK].”	

*30 SET	設定する	CONFIGURATION	EINSTELLEN	CONFIGURACION	設定
<p>Automatic Gamma Adjustment</p> <p>1. Place the printed test chart according to the following message. (Be sure to place it aligned to the top left corner of the glass). Then press [OK].</p> <div data-bbox="172 415 549 516" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Place the printed chart with its face down and the darkest area to the left. Then close the original cover or the ADF and press [OK].</p> </div> <p>2. When the automatic gamma adjustment is performed correctly, the following message appears on the screen. Shut down the equipment by pressing the [ON/OFF] button until a sound is audible according to the message.</p> <div data-bbox="172 667 549 743" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Test mode Press and hold the [POWER] button until the power is turned OFF.</p> </div> <p>If the adjustment has failed, the following message appears on the screen. Press [OK] to start the adjustment again according to the message. If you press [CANCEL], shut down the equipment by pressing the [ON/OFF] button until a sound is audible, turn the power back ON, and then perform the procedure from step 30-1 to start the adjustment again.</p> <div data-bbox="172 940 549 1016" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Adjustment error Press [OK] to perform the adjustment again or [CANCEL] to finish it.</p> </div>	<p>ガンマ自動調整</p> <p>1. 以下の表示に従い、出力されたテストチャートをセットする。(テストチャートは、必ずガラス面左奥のコーナーに突き当てるようにセットする。) セット後、[OK]を押す。</p> <div data-bbox="617 415 994 529" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>出力されたチャートの印字面を下にして、濃い部分が左側になるように原稿ガラスに置いてください。その後、原稿カバーまたはADFを閉めて、[OK]を押してください。</p> </div> <p>2. ガンマ自動調整が正しく実施されると、画面に以下のメッセージが表示される。メッセージに従い、[電源] ボタンを音がするまで押し続けシャットダウンする。</p> <div data-bbox="617 634 994 709" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>テストモード [電源] ボタンを長く押して、電源を切ってください。</p> </div> <p>ガンマ自動調整に失敗した場合、画面に以下のメッセージが表示される。メッセージに従い、[OK]を押してガンマ自動調整を再度実施する。[CANCEL] を押した場合は、[電源] ボタンを音がするまで押し続けシャットダウンしてから再度電源を入れ、手順 30-1 からやり直してガンマ自動調整を実施する。</p> <div data-bbox="617 856 994 932" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>調整エラー 調整をやりなおす場合は[OK]を、終了する場合は[CANCEL]を押してください。</p> </div>	<p>Réglage automatique gamma</p> <p>1. Placer le tableau d'essai imprimé de la façon indiquée dans le message suivant. (S'assurer de le placer en l'alignant sur le coin supérieur à gauche de la vitre.) Puis appuyer sur [OK].</p> <div data-bbox="1071 415 1448 516" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Place the printed chart with its face down and the darkest area to the left. Then close the original cover or the ADF and press [OK].</p> </div> <p>2. Quand le réglage automatique gamma a été réalisé correctement, le message suivant apparaît sur l'écran. Arrêter l'appareil en appuyant sur la touche [ON/OFF] jusqu'à ce qu'un son soit audible selon le message.</p> <div data-bbox="1071 653 1448 728" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Test mode Press and hold the [POWER] button until the power is turned OFF.</p> </div> <p>Si le réglage a échoué, le message suivant apparaît sur l'écran. Appuyer sur [OK] pour recommencer le réglage selon le message. Si l'on appuie sur [CANCEL], arrêter l'équipement en appuyant sur la touche [ON/OFF] jusqu'à ce qu'un son soit audible. Puis remettre l'équipement sous tension et effectuer la procédure à partir du pas 30-1 pour recommencer le réglage.</p> <div data-bbox="1071 947 1448 1022" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Adjustment error Press [OK] to perform the adjustment again or [CANCEL] to finish it.</p> </div>	<p>Automatische Gamma-Einstellung</p> <p>1. Das ausgedruckte Testblatt entsprechend der folgenden Meldung auflegen. (Das Blatt muss mit der oberen linken Ecke der Glasplatte ausgerichtet werden.) Dann [OK] drücken.</p> <div data-bbox="1525 415 1902 516" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Place the printed chart with its face down and the darkest area to the left. Then close the original cover or the ADF and press [OK].</p> </div> <p>2. Wenn die automatische Gamma-Einstellung richtig ausgeführt wird, erscheint die folgende Meldung im Bildschirm. Das Gerät durch Drücken der Taste [ON/OFF] abschalten, bis entsprechend der Meldung ein Ton erklingt.</p> <div data-bbox="1525 653 1902 728" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Test mode Press and hold the [POWER] button until the power is turned OFF.</p> </div> <p>Wenn die Einstellung fehlgeschlagen ist, erscheint die folgende Meldung im Bildschirm. [OK] drücken, um je nach der Meldung die Justierung nochmals durchzuführen. Wenn [CANCEL] gedrückt wird, das Gerät durch Drücken der Taste [ON/OFF] abschalten, bis ein Ton erklingt. Das Gerät wieder einschalten, und dann das Verfahren von Schritt 30-1 durchführen, um die Justierung nochmals anzufangen.</p> <div data-bbox="1525 961 1902 1037" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Adjustment error Press [OK] to perform the adjustment again or [CANCEL] to finish it.</p> </div>	<p>Ajuste automático gama</p> <p>1. Colocar la gráfica de prueba impresa de acuerdo con el mensaje siguiente. (Colocarla alineándola con el rincón superior de la izquierda del cristal.) Después presionar [OK].</p> <div data-bbox="1979 415 2356 516" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Place the printed chart with its face down and the darkest area to the left. Then close the original cover or the ADF and press [OK].</p> </div> <p>2. Cuando el ajuste automático gama se realice correctamente, en la pantalla aparecerá el mensaje siguiente. Apagar la máquina presionando la tecla [ON/OFF] hasta que se escuche un ruido de acuerdo con el mensaje.</p> <div data-bbox="1979 653 2356 728" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Test mode Press and hold the [POWER] button until the power is turned OFF.</p> </div> <p>Si el ajuste no se ha ejecutado correctamente, en la pantalla aparecerá el mensaje siguiente. Presionar [OK] para volver a comenzar el ajuste según el mensaje. Cuando se presione [CANCEL], apagar la máquina presionando la tecla [ON/OFF] hasta que se escuche un ruido. Volver a encender la máquina y después efectuar el procedimiento desde el paso 30-1 para recomenzar el ajuste.</p> <div data-bbox="1979 947 2356 1022" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Adjustment error Press [OK] to perform the adjustment again or [CANCEL] to finish it.</p> </div>	<p>自动伽马调整</p> <p>1. 请根据以下信息，放置印刷的测试图表。(请务必与原稿玻璃的左上角对齐)。然后按 [OK] 键。</p> <div data-bbox="2427 373 2804 474" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Place the printed chart with its face down and the darkest area to the left. Then close the original cover or the ADF and press [OK].</p> </div> <p>2. 如果正确执行了自动伽马调整，则屏幕上显示以下信息。请根据该信息，按住 [ON/OFF] 键来关机，直到听见声音。</p> <div data-bbox="2427 569 2804 644" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Test mode Press and hold the [POWER] button until the power is turned OFF.</p> </div> <p>如果调整失败，则屏幕显示以下信息。请根据信息，按 [OK] 键，再次进行调整。如果选择 [CANCEL] 键，则请按 [ON/OFF] 键来关机，直到听见声音，然后打开电源，从步骤 30-1 开始再次执行调整。</p> <div data-bbox="2427 758 2804 833" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Adjustment error Press [OK] to perform the adjustment again or [CANCEL] to finish it.</p> </div>

*31 SET	設定する	CONFIGURATION	EINSTELLEN	CONFIGURACION	設定
<p>Setting the Date and Time</p> <p>1. Press the [ON/OFF] button.</p> <p>2. Press the [USER FUNCTIONS] button.</p> <p>3. Press [ADMIN], press [PASSWORD]. Key in [123456] (Initial value) of the [Admin Password] and then press [OK].</p> <p>4. Press [GENERAL], [CLOCK] and [DATE/TIME].</p> <p>5. Enter values for the year, month, date, hour and minute, and press [OK].</p> <p>6. Press the [ON/OFF] button to shut down the equipment until you hear a sound.</p> <p>7. Turn the power OFF with the main power switch.</p> <p style="text-align: right;">(Continued)</p>	<p>日付と時刻合わせ</p> <p>1. [電源] ボタンを押す。</p> <p>2. [設定 / 登録] ボタンを押す。</p> <p>3. [管理者設定] ボタンを押す、[パスワード] を押す。管理者パスワード [123456] (初期値) を入力後、[OK] を押す。</p> <p>4. [機器設定]、[日時]、[日付 / 時刻] を押す。</p> <p>5. 西暦、月、日、時、分の数値を入力し、[OK] を押す。</p> <p>6. [電源] ボタンを音がするまで押し続け、シャットダウンする。</p> <p>7. 主電源スイッチをオフにする。</p> <p style="text-align: right;">(続く)</p>	<p>Réglage de la date et de l'heure</p> <p>1. Appuyer sur la touche [ON/OFF].</p> <p>2. Appuyer sur la touche [USER FUNCTIONS].</p> <p>3. Appuyer sur [ADMIN]. Appuyer sur [PASSWORD]. Programmer [123456] (valeur initiale) de l' [Admin Password] et puis appuyer sur [OK].</p> <p>4. Appuyer sur [GENERAL], [CLOCK] et [DATE/TIME].</p> <p>5. Introduire les valeurs pour l'année, le mois, le jour, les heures et les minutes, puis appuyer sur [OK].</p> <p>6. Arrêter l'appareil en appuyant sur la touche [ON/OFF] jusqu'à ce qu'un son soit audible.</p> <p>7. Mettre l'appareil hors tension en utilisant l' interrupteur d'alimentation principal.</p> <p style="text-align: right;">(Continué)</p>	<p>Einstellung von Datum und Uhrzeit</p> <p>1. Die Taste [ON/OFF] drücken.</p> <p>2. Die Taste [USER FUNCTIONS] drücken.</p> <p>3. [ADMIN] drücken. [PASSWORD] drücken. [123456] (Anfangswert) des [Admin Password] eingeben und dann [OK] drücken.</p> <p>4. [GENERAL], [CLOCK] und [DATE/TIME] drücken.</p> <p>5. Das Jahr, den Monat, das Datum, die Stunde und die Minute einstellen und [OK] drücken.</p> <p>6. Durch Drücken der Taste [ON/OFF] bis ein Geräusch hörbar ist, das Gerät abschalten.</p> <p>7. Bei Verwendung des Hauptstromschalters den Strom abschalten.</p> <p style="text-align: right;">(Fortgefahren)</p>	<p>Puesta de la fecha y la hora</p> <p>1. Presionar la tecla [ON/OFF].</p> <p>2. Presionar la tecla [USER FUNCTIONS].</p> <p>3. Presionar [ADMIN], presionar [PASSWORD]. Teclar [123456] (valor inicial) de la [Admin Password] y después presionar [OK].</p> <p>4. Presionar [GENERAL], [CLOCK] y [DATE/TIME].</p> <p>5. Introducir los datos del año, mes, día, hora y minutos y presionar [OK].</p> <p>6. Apagar la máquina presionando la tecla [ON/OFF] hasta que se escuche un ruido.</p> <p>7. Desconectar la alimentación utilizando el interruptor de energía principal.</p> <p style="text-align: right;">(Continuado)</p>	<p>设定时间和日期</p> <p>1. 请按 [ON/OFF] 键。</p> <p>2. 按 [USER FUNCTIONS] 键。</p> <p>3. 按 [ADMIN] 键、按 [PASSWORD] 键。在 [Admin Password] 处输入 [123456] (初始值) 后，按 [OK] 键。</p> <p>4. 按 [GENERAL]、[CLOCK] 和 [DATE/TIME] 键。</p> <p>5. 输入年份，月份，日期，小时和分钟数值，然后按 [OK] 键。</p> <p>6. 请按 [ON/OFF] 键来关闭设备，直到听到声音。</p> <p>7. 请使用主电源开关关闭电源。</p> <p style="text-align: right;">(继续)</p>

*31 SET	設定する	CONFIGURATION	EINSTELLEN	CONFIGURACION	設定
<p>Setting the Data Encryption Function</p> <p>When the customers need to use the data encryption function, set it according to the following procedure.</p> <ol style="list-style-type: none"> Turn the power ON with the main power switch while pressing [0] and [8] simultaneously. [9379] → [START] Set the value of the data encryption. <ul style="list-style-type: none"> Giving priority to the security: [1] → [ENTER] Giving priority to the performance: [2] → [ENTER] Shut down the equipment by pressing the [ON/OFF] button until you hear a sound. Turn the power OFF with the main power switch. Turn the power ON with the main power switch. The following message appears. Then check the data encryption is being processed. "Security Level Change Execution Please Wait... Operation in Progress..." The following message appears. Then the equipment automatically restarts. "Encryption Complete" 	<p>データ暗号化機能の設定</p> <p>お客様がデータ暗号化機能の使用を希望される場合は、以下の手順に従い、データ暗号化機能の設定を行ってください。</p> <ol style="list-style-type: none"> [0] と [8] を同時に押しながら、主電源スイッチをオンにします。 [9379] → [スタート] データ暗号化の値を設定します。 <ul style="list-style-type: none"> セキュリティを優先する場合：[1] → [設定] パフォーマンスを優先する場合：[2] → [設定] [電源] ボタンを音がするまで押し続け、シャットダウンします。 主電源スイッチをオフにします。 主電源スイッチをオンにします。 以下のメッセージが表示され、暗号化作業中であることを確認してください。 "Security Level Change Execution Please Wait... Operation in Progress..." 以下のメッセージが表示され、自動で再起動がかかることを確認してください。 "Encryption Complete" 	<p>Configuration de la Fonction de Sécurité de Données</p> <p>Lorsque les clients désirent utiliser la fonction de sécurité de données, effectuer la configuration de la fonction selon les procédures suivantes.</p> <ol style="list-style-type: none"> Mettre l'appareil hors tension en utilisant l'interrupteur d'énergie principal en appuyant au même temps sur les touches [0] et [8]. [9379] → [START] Régler la valeur de la fonction de sécurité de données. <ul style="list-style-type: none"> En donnant la priorité à la sécurité: [1] → [ENTER] En donnant la priorité à la performance: [2] → [ENTER] Arrêter l'appareil en appuyant sur la touche [ON/OFF] jusqu'à ce qu'un son soit audible. Mettre l'appareil hors tension en utilisant l'interrupteur d'énergie principal. Mettre l'appareil sous tension en utilisant l'interrupteur d'énergie principal. Le message suivant apparaît. Puis vérifier que la fonction de sécurité de données s'effectue. "Security Level Change Execution Please Wait... Operation in Progress..." Le message suivant apparaît. Puis l'appareil commence automatiquement sa réinitialisation. "Encryption Complete" 	<p>Einstellung der Datensicherheitsfunktion</p> <p>Wenn die Kunden die Datensicherheitsfunktion betätigen wollen, ist die Funktion je nach dem folgenden Verfahren einzustellen.</p> <ol style="list-style-type: none"> Während Sie zur gleichen Zeit die Tasten [0] und [8] drücken, bei Verwendung des Hauptstromschalters schalten Sie den Strom ab. [9379] → [START] Den Wert der Datensicherheitsfunktion einstellen. <ul style="list-style-type: none"> Der Sicherheit Priorität geben: [1] → [ENTER] Der Leistung Priorität geben: [2] → [ENTER] Durch Drücken der Taste [ON/OFF] bis ein Geräusch hörbar ist, das Gerät abschalten. Bei Verwendung des Hauptstromschalters den Strom abschalten. Bei Verwendung des Hauptstromschalters den Strom einschalten. Die folgende Anzeige erscheint. Prüfen, dass die Datensicherheitsfunktion durchgeführt wird. "Security Level Change Execution Please Wait... Operation in Progress..." Die folgende Anzeige erscheint. Prüfen, dass die Datensicherheitsfunktion durchgeführt wird. "Encryption Complete" 	<p>Configuración de la Función de Seguridad de Datos</p> <p>Cuando los clientes deseen utilizar la función de seguridad de datos, efectuar la configuración de la función según los procedimientos siguientes.</p> <ol style="list-style-type: none"> Mientras que se presionan al mismo tiempo las teclas [0] y [8], desconectar la alimentación utilizando el interruptor de energía principal. [9379] → [START] Poner el valor de la función de seguridad de datos. <ul style="list-style-type: none"> Dando prioridad a la seguridad: [1] → [ENTER] Dando prioridad al rendimiento: [2] → [ENTER] Apagar la máquina presionando la tecla [ON/OFF] hasta que se escuche un ruido. Desconectar la alimentación utilizando el interruptor de energía principal. Conectar la alimentación utilizando el interruptor de energía principal. El mensaje siguiente aparece. Verificar que se efectúa a función de seguridad de datos. "Security Level Change Execution Please Wait... Operation in Progress..." El mensaje siguiente aparece. Pues vuelve a comenzar automáticamente la máquina. "Encryption Complete" 	<p>设置数据加密功能</p> <p>当用户需要使用数据加密功能时，请根据以下步骤进行设置。</p> <ol style="list-style-type: none"> 请在按住 [0] 和 [8] 的同时，使用主电源开关来打开电源。 [9379] → [START] 设置数据加密的値。 <ul style="list-style-type: none"> 将安全性设置为优先级：[1] → [ENTER] 将性能设置为优先级：[2] → [ENTER] 按 [ON/OFF] 键来关机，直到听到声音。 使用主电源开关来关闭电源。 请使用主电源开关来打开电源。 显示以下信息。然后确认数据加密正在处理中。 "Security Level Change Execution Please Wait... Operation in Progress..." 显示以下信息。然后设备自动重启。 "Encryption Complete"

